

Early Journal Content on JSTOR, Free to Anyone in the World

This article is one of nearly 500,000 scholarly works digitized and made freely available to everyone in the world by JSTOR.

Known as the Early Journal Content, this set of works include research articles, news, letters, and other writings published in more than 200 of the oldest leading academic journals. The works date from the mid-seventeenth to the early twentieth centuries.

We encourage people to read and share the Early Journal Content openly and to tell others that this resource exists. People may post this content online or redistribute in any way for non-commercial purposes.

Read more about Early Journal Content at http://about.jstor.org/participate-jstor/individuals/early-journal-content.

JSTOR is a digital library of academic journals, books, and primary source objects. JSTOR helps people discover, use, and build upon a wide range of content through a powerful research and teaching platform, and preserves this content for future generations. JSTOR is part of ITHAKA, a not-for-profit organization that also includes Ithaka S+R and Portico. For more information about JSTOR, please contact support@jstor.org.

[476]

have given him by you, and accept of my best Acknowledgments for your Favours. I am, with the greatest Regard and Esteem,

SIR,

Caftle-Dobbs, Feb. 10. 1746-7.

Your most obedient

humble Servant,

Arthur Dobbs.

XIII. A Letter from the Rev. Mr. G. Coftard, to the Rev. Thomas Shaw, D. D. F. R. S. and Principal of St. Edmund-Hall, concerning the Chinese Chronology and Astronomy.

Reverend Sir,

HE Subject of our late Conversation turn'd upon the Affectation of fome Nations, in carrying up their Histories to so immoderate a Height, as plainly to shew those Accounts to be sictitious and without Foundation. This, it was agreed, was the Case of the Babylonian and Egyptian Accounts; and you seem'd to think it would be found to be the same with any other People that should make the like Pretensions.

The only People in later Times that have been thought to contradict this Opinion are the Chinese, of whose History the World hath been taught

[477]

taught to entertain very extraordinary Conceptions. But that even They will be no Exception to your Surmize, but, on the contrary, a strong Confirmation of it, will, I persuade myself, appear, from what I am now going to offer.

I need not inform you, that the Eastern Writers in general are much addicted to Fable and Romance. This is a Fact too well known to need any Proof; and therefore great Judgment is many times required to distinguish what is real from what is purely imaginary, improbable, and absurd. I say this, not so much with regard to their Accounts of foreign Nations, with whose Affairs they may be presumed to be less acquainted, as of their own ancient State and Condition, and that in Ages not exceedingly remote. But if this Observation holds but too true, with respect to those whose History we are in some manner acquainted with, how much ought it to put us upon our Guard as to those we are in great measure absolute Strangers to?

The best Accounts we have received of China are owing to the Jesuits. But those Accounts themselves are, I am assaid, to be frequently received with great Caution. These Fathers have been sometimes, perhaps, not sufficiently versed in European or Chinese Learning, or both, to give us proper Information. At other times, it may be, they have been too much prejudiced in Favour of their Converts, or had Ends to serve, of which the World hath not been properly enough apprised. To have propagated their Religion only in a barbarous and uncultivated Nation, would not have been so much for the Credit of the Mission, as to have been able to introduce it Qqq 2

among a People civilized and polished by Arts and Literature.

Suspicious as these and the like Circumstances are, is it not surprising to hear Authors, upon their Words only, and upon little or no Foundation besides (as I question not will appear), afferting with so much Positiveness, that the Chinese History reaches up indisputably to the Times of Noah (a)? A thing so far from being indisputably true, that no Article whatever perhaps will admit of greater Debate. 'Tis true indeed, the Chinese give us a long List of Kings that reigned among them from the Time of Fo-hi, and a Series of Dates, that, if allowed, may carry up his Age 2952 or 2847 Years before the Christian (Era (b). But how easy is it to seign * Dates and Successions of Kings! Let it be made appear what Foundation this Chronology depends on; what ancient Monuments the Chinese have, and in what manner preserv'd. Marbles, I suppose, they have none; and their Paper, such at least as is brought into Europe, appears to be of too fine a Consistence for the Preservation of Records.

You will be told, Sir, perhaps, that a great Part, at least, of their *Chronology* is verified by *Eclipses*. A very pompous Argument! but, when narrowly examined into, will be found to prove just nothing at all. We are told indeed (c), that the ancient *Chinese* Observations consist of 26 *Eclipses* of the *Sun*, and 21 Conjunctions of *Jupiter* with the fix'd Stars.

The

⁽a) Shuckford's Connect. Vol. I. p. 101. (b) Ibid. p. 29. * See these Trans. No. 415. p. 397, where this Chronology seems to be set in a true Light by the Viceroy himself of Canton 1724. C.M. (c) Obs. Math. Astron. Geogr. Chronol. Tom. I. Pres. p. 13, 14,

[479]

The oldest *Eclipse* of the Sun is placed in the first Year of the Reign of *Tching Cham* (d), supposed to coincide with the Year before *Christ* 2155: But the oldest Conjunction of *Jupiter* reaches no higher than the Year after *Christ* 73 (d): And how inaccurate the Observation was, appears from hence, that the *Chinese* only mark the Day when that Conjunction happened.

But the Question naturally arising here is, How it comes to pass, that the Chinese Accounts afford no Example of any planetary Conjunction before this, when they produce an Eclipse of the Sun 2228 Years earlier? By what good Fortune came that Eclipse to be preserved, and all Appulses of the Planets to fixed Stars for so many Years be lost? Let us suppose, that these were Things below the Notice of Chinese Astronomers; or that they did not know what Use to make of them. But in what manner must we account for this, That we hear nothing of any other Eclipse, till the Year before Christ 776 (f)? That all the Eclipses, observed during so long an Interval as 1379 Years, should have perish'd, and this one have escaped, requires a pretty strong Faith to believe.

But farther, we are told, that they observed the Winter Solftice in the Year before Christ 1111. There is nothing, it is true, impossible in this; for it is not said how accurate the Observation was. The Difficulty

⁽d) Ibid. p. 18. (e) Ibid. p. 15. (f) Not much before the oldest Babylonian Eclipse that is preferved. See Letter to M. Folkes Efq; p. 21.

Difficulty is only to ascertain the Fact, and convince reasonable People that it was made at all.

Tis well known, and allow'd by the Missionaries themselves, that the Reception they have met with in China hath been more owing to their Character as Philosophers than Apostles (g). When therefore they brought with them into the Country Accounts of European Discoveries, and particularly in Astronomy, might not the Chinese, agreeable to their vainglorious Character, tell them, that they had of their own much older than any thing they could pretend to? It may be said indeed, that this is no more than Supposition, and which consequently argues but little: But then the Supposition is so easy and natural, that it requires at least the contrary to be made out by some very good Proof.

One Reason why this may be insisted on the more is, that the Chinese, according to the Fathers themselves, have not always been faithful in their relating Observations. T-hang, about the Year after Christ 721, had the Reputation among them of an able Astronomer; but being mistaken, it seems, in his Calculation of an Eclipse, rather than own his Ignorance, he pretended, that the heavenly Bodies did not always observe the same Laws. In Support of which extraordinary Hypothesis, he urged, that, in the Time of Tsin(h), the Star Sirius was eclipsed by the Planet Venus; tho' the Latitude of Sirius is 39° 32' 8", and that of Venus never exceeds 4°. The

⁽a) Observat. ut sup. Tom 2. p. 117. (b) Observat. ut sup. Tom. 2. p. 86. Flamstead's British Catal. Greg. Astron. p. 5.

fame Sort of Observation with this, I suppose, is the other of the Conjunction of Saturn, Jupiter, Mars, Venus, and Mercury, in the Constellation Che; when the Sun and Moon likewise were in Conjunction in 15° of Aquarius, in the Time of Tchouen yu (i).

And to put it out of all Doubt, that the Chinese are capable of obtruding upon the World fictitious Observations, we need no other Authority still than that of the Learned Fathers themselves. In the Year 1725 (k) the Missionaries sent into Europe an Account of an Approximation of the four Planets Jupiter, Mars, Venus, and Mercury. Such planetary Conjunctions, it feems, in China, are look'd on as happy Omens of good Fortune to the Prince upon the Throne. The Chinese therefore, as if bred up at the Court of Versailles, with a true French Politeness, in Compliment to their Sovereign, mark'd in their Registers a Conjunction of all the 7. This false Account of an imaginary Conjunction, as the Learned Fesuit himself observes, may, in future Times, be the Occasion of very great Errors. —To the Chinese, I suppose he means; for in Europe the Danger will be but small; where there are better Tables, exacter Accounts, and more accurate Observers, than the most fanguine Fesuit will pretend to be among the Chinese. But if they would venture at recording such a spurious Observation, at a time when they were fure of being detected, what may we not suspect them

to.

⁽i) Observat. ut sup. Tom. 2. p. 149. (k) Observat. ut sup. Tom. 2. p. 33.

to have been guilty of, when they had none to confront them; and how little may we prefume they know of the Uses to be made of Celestial Observations?

We are told, with great Pomp and Assurance (1), That there always was in China an Office of Mathematics, and another of History: That it is the Business of the former to calculate Eclipses; and of the latter to register them, and every other Occurrence that happens in the State.

It would have been well, if the learned Fathers had told us with a little more Exactness what we are to understand by the Term always; and whether the Chinese are acquainted enough with the Uses for which Eclipses serve, to make it probable, that they should have had such an Office any considerable Number of Tears, and much less always. May we not in the mean time suspect, upon hearing such Language as this, that the Fathers mistake Pekin for Paris; and, having their Heads sull of the Academy of Sciences, cannot help siguring to themselves the like in the remotest Corners of Asia?

Be this as it will, they tell us, That the Mathematicians have often had the Credit to take out of the Registers their false Calculations, and substitute in their room others, agreeing with Observations.—But where Things are kept with so little Exactness, what can be expected but Consusion? What less indeed can be expected than what the Fathers assure us themselves hath frequently been the Case (m), That,

by

⁽¹⁾ Observat. ut sup. Tom. 2. p. 158. (m) Ut sup. p. 159.

by this means *Eclipses* have been preserved, that Calculations made by *European* Tables demonstrate to be false? Can we wonder likewise, that the *learned Fathers* should doubt many times, whether such or such a particular Eclipse be an *Observation* made at the Time, or the Result only of a *Calculation*, and

perhaps a false one (n)?

For, after all that hath been said of Chinese Ecliples, and the Calculations of them, it is agreed, (0) that, before the Time of Lieou hong, or A. D. 206. they had no fix'd Principles upon which to proceed in that Business. - This Observation, I am afraid, will extend to much later Times; or 'tis scarce to be imagined they should look upon total Eclipses of the Sun as ill Omens.—In consequence of this superstitious Belief, we are told (p), That the Chinese Astronomers have carried their Compliment to the Family on the Throne so far, as to affirm no such Eclipse could havpen during their Time. On the other hand, should an Eclipse of this fort happen, without being foretold, they immediately pretend it to be a Warning from Heaven of some Misfortune likely soon to befal the Government. But if it should be foretold, and not come to pass, they would then make the many Virtues of the Sovereign the preventing Caufe; and, what is better still, a Shelter for their own Ignorance. Such Notions as these however, I think, plainly demonstrate them to be very bungling Astronomers; and that they can hardly look upon these Phanomena

20

⁽n) Obf. ut sup. Tom. 2. p. 159. Tom. 2. p. 32. (p) Ibid. p. 33.

⁽o) Observat. ut sup,

as depending on establish'd invariable Laws of Nature; the Consequence of which is, that they can no more artempt bringing them to a *Calculus*, than Winds, Thunder, and Lightning, and the like.

It was observed before, that the Mathematicians had many times the Art or the Credit to take out of the Registers their false Calculations; but we are told in the same Place, That, before they were reposited there, they were presented to the Emperor, for his Inspection. Let any one, that knows the least of the despotic Governments of the East, restect on the Probability of this; and whether the Attempter would not run great Danger of paying for it with his Head.

What hath been already said, will, I suppose, be more than sufficient to shake the Credit of Chinese Observations. But what must we think of those very ancient ones, when we are farther told (q), That, from the Time of Tchun-tseon, or 480 Years before Christ, the Chinese themselves allow Astronomy was almost intirely neglected among, them; and that Tsn-chi-hoang, whose Reign began in the Year before Christ 246, order'd all Books of History and Astronomy to be burned (r)? But every one will easily imagine what Destruction of Observations must have been made during a Neglect of these Studies for 234 Years; and how little would remain to be burned by this anti-astronomical Prince.

It

It was owing to this Devastation, it seems, that the Chinese are said to have lost the Method raught by the Ancients, and particularly the Emperor Tao, of calculating the Places of the 7 Planets, and the fixed Stars (/). It may with good Reason be questioned, whether they really had any Methods of calculating their Places at all: For to what Purpose could fuch Calculations ferve, when their Catalogues of Stars, many Centuries later, are acknowleded to have contained nothing more than bare Names. without Latitudes, Longitudes, Right Ascensions, or Declinations? Such their Catalogues were, if they deferve that Name, that were made under the Race of Emperors called Soug (t), or between A.D.591 and 620; and it will be difficult to prove they were any thing else, before the Jesuits introduced there Tycho-Brahe's, or other European ones. to the Places of the Planets, how little they were able to compute them will appear from hence, that the utmost that Lieou-kin and Lo-kia-kong, in the Year before Christ 66, pretended to, was to calculate a plain rectangled Triangle (z). In what manner they did this is not faid; but it would be well, if the learned Fathers would make it appear that the Chinele had, in much later Times, any thing like a Table of natural Sines and Tangents. A fmall Skill in Mathematics is requifite to apprehend from hence how bungling their Aftronomy must have been; and if so, much more that of the Ages preceding them! And

⁽f) Observat. &c. Tom. p. 3. (t) Observat. &c. Tom. p. 65. (u) Observ. ut sup. Tom. 2 p. 8.

Rrr 2

And it will be yet further hard to imagine that they knew how to find the Places of the Planets, when we are affured (x), that Tchang-tse $t \sin x$, about A.D.550, was the first Person that introduced Equations into their Computations of the Planets Motions; that Co chiou-king, about A. D. 1280, was the first Chinese that knew any thing of Spherical Trigonometry (y); and that, before the Arrival of the 7efuits, they were intire Strangers to the Inclinations of the Planes of the planetary Orbits (z).

After what hath been faid, I think we need but little more to convince us of the small Acquaintance of the Chinese with Astronomy. They tell us however themselves (a), That, from the Time of Timchi-hoang above-mention'd, they had no expert Aftronomer, no Books of Astaonomy, nor known Method of computing. All that remained were some confused Traditions, Catalogues of Stars and Constellations, and Fragments of Books. A mighty Encouragement all this, to expect reforming the European Assironomy or Chronology by the Chinese! What fort of Catalogues these were, hath been already observed; and we may, without Offence, I presume, beg to be excused from paying over much Deference to Chinese Tradition; at least, till the Fathers have better determined what Degree of Assent it deserves.

About A. D. 164. feveral Jew Families, and other Subjects of the Western Empire, came into China (b). At that time, as it is allowed by the

Fesuits

⁽x) Observat. &c. Tom. 2. p. 58, 59. (y) Ibid. p. 114.

(a) Observ. ut sup. Tom. 2. p. 3. (z) Ibid. p. 84. (b) Observ. ut sup. Tom. 2. p. 119.

Jesuits themselves, Ptolemy's Astronomy was in great Vogue all over the East; and they seem to suspect, that by this means the Chinese might get some faint Knowlege of it. It is certain, that from this time we meet with Things unknown to their former Accounts of Astronomy. At this time, it is said (c), Tchang-heng made a Catalogue of 2500 Stars. Such a Catalogue as those already mention'd were, we may suppose it to be, if it was at all; for Tchang-heng's Book is lost; and what Accounts we have of him or his Works, depend on the Authority of others.

A.D. 284. (d) liv'd Kiang-ki, the first Chinese that is faid to have known any thing of the Motion of the fix'd Stars. This we see was 120 Years after the above-mention'd Arrival of the Fews in China; but either they must have been unskilful Relaters, or the Chinese bad Disciples, since Kiang-ki, it seems (e), made that Motion to be at the Rate of 1° in 50 Years; whereas Ptolemy, it is well known, made it 1° in 100 Years. It may be faid indeed, that this Difference shews it could not be borrowed from Ptolemy; but then it shews at the same time, that it could not be the Result of any Series of Observations; and that is as much, I think, as we need be concerned about. And this will appear yet farther, by remarking, that A. \mathcal{D} . 460, it was made by Tion-chong 1° in 45 folar Years and 9 lunar Months (f). At other times it was made yet different still; but never, I think, from Observations of the Stars themfelves.

⁽c) Obs. ut sup. Tom. 2. p. 25. (d) Ibid. p. 44. (e) Ibid. (f) Ibid. p. 52.

felves. The Method, it feems, was by comparing the Places of the Solflices in their own Time, with their Places in the Reign of the Emperor Tao (g), whom they supposed to have lived at a Time coinciding with 2300 Years before Christ. Let us suppose them to have been right in this (a Thing we are by no means obliged to allow), yet, as they never appear capable of taking the Solstices with any tolerable Degree of Accuracy, we cannot wonder at any Mistakes we may meet with.

You have fccn, Sir, all along, conftant Mention made of Chinese Calculations; the very Word used by the Fathers themselves; tho' I am sensible that Term will be apt to lead the unwary into great Errors. For the most that can be made of their Calculations is nothing more than finding the Places of the Luminaries by Numbers (expressing their Periods and Parts of Periods), or, in other Words, by their mean Motions. For, as to the Sun, we are affured (b), they made his Motion one Chinese Degree in a Day, without knowing any thing of an Equation necessary to correct it. It was not till the third Century that they had any Equation for the Moon (i); and Tchang-tse-tsin, about A. D. 550, as we have seen, was the first that used any for the Planets. It is observable, however, with regard to this Author, that there are no Writings of his extant (k); and therefore what is here faid of him. may be nothing more than Report. Among an idle vain

⁽g) Observ. ut sup. Tom. 2. p. 148. (b) Ibid. p. 24. (k) Ibid. p. 58, 59.

vain People, unacquainted with critical Learning, round Affertions pass for Proof; and in this manner, beyond Question, the *Chinese* have frequently im-

posed upon credulous unskilful Europeans.

A.D. 618. began the Reign of the Emperors of the Race of Tang; and about this time other Western Strangers came into China (1). From them therefore the Chinese might learn what farther Improvements we may chance to meet with in their Astronomy, besides those for which they are assuredly indebted to the Jesuts.

It was observed but now, that in computing the Places of the heavenly Bodies, the Chinese at best knew nothing but their mean Motions: But in such Computations it is necessary to begin from some Radix, or other: European Tables generally begin with the Commencement of the Christian Ara; the Chinese appear never to have known any. One Epoch indeed they have, but intirely imaginary, called Chang-Tuen (m), and which began some time or other at Midnight, at the Moment of the Winter Solstice, when the Sun, Moon, and 5 Planets, Saturn, Jupiter, Mars, Mercury, and Venus, were all in Conjunction, and the Moon without any Latitude.

This extraordinary *Epoch* began, according to these able Astronomers, 143127 Years before the *Winter Solstice*, in the Year before *Christ* 104 (n). What time this *Epoch* came first into Use is not known; but the *Fathers* think, and it must be acknowleged with

⁽¹⁾ Oif. ut fup. Tom. 2. p. 71, 72, 96. (m) Ibid. p. 16. (n) Ibid.

with great *Trobability*, that it is not older than the burning the Books under *Tfin-chi hoang* (0), or, as we have already seen, the Year before *Christ* 246. Should we place it however many Years later, or say that it never served any real Use at all, we may per-

haps come much nearer the Truth.

For the Chinese Astronomers, as the Fathers obferve (p), have spent an infinite deal of Time and Pains, in searching out this Chang-Tuen; and which has been carried up, they say, by some two, by others three Millions of Years beyond the Time it was above fixed at. But this shews to a Demonstration, that it is an Epoch purely sictitious; that, if it was real, it could only be of an astronomical Nature; and that they must be sottishly stupid, that should from thence collect, that the Chinese had any historical Memoirs of so ancient a Date. For the Fathers themselves allow, that the Opinion which ascribes to the World a Duration of some Millions of Years, is neither the general Opinion of the Chinese, nor of any ancient standing among them (q).

From what has been here offer'd, I think it is pretty evident, that, how ingenious soever the Chinese may be in Works of Art, their Talents do not lie towards Mathematics and Astronomy: For, was not this the Case, must it not be surprising, that having, as they say, so long a Series of Observations in the one Science, and of Professors in the other, they should never have been able to get beyond the first Elements

of either?

It

⁽o) Obf. ubi sup. Tom. 2. p. 18. (p) Ibid. p. 17. (q) Ibid. p. 17.

[491]

It is not my Design to enter into any Controversy with the Learned Fathers of the Society of Jesus; the World hath been frequently indebted to them for their Philosophical Labours; and will be so again, when they shall have considered the Chinese History with proper Accuracy, and told us in what manner they have been able to preserve Accounts and Obfervations of fo ancient a Date. Public Libraries, it is allowed (r), they have none; nor doth it appear they ever had. Where then could Things fo useless, as the Generality must have thought astronomical Observations, be reposited? When intrusted to private Hands, they must have run great Risque of being destroy'd by Wars, by Fires, and in popular Commotions; which must frequently have happened in so long a Course of Years.

Let us suppose Things of this fort are of more Value to the Chinese Commonalty, or, if you please, their Nobility, than they are to the European; and that they would lay Hands on every thing they could meet with of the kind; and, when once in their Possession, would preserve it with a religious Exactness: But whence then comes it to pass, that it is so difficult a Matter in China to meet with Books upon these Subjects (s), to understand them when found, or to get any Assistance from the Natives towards understanding them?

But besides, are not Writings thus kept in private Persons Custody, unless carefully laid by, apt to be scribbled feribbled on by the Sciolists; so that it may be hard to distinguish many times the Text from what may be called the Comment? Is not this, in Fact, according to the Learned Fathers own Account (t), very frequently the Case? May not, by this means, a Calculation, if it must be so called, be mistook for an Observation made many hundred Years before? It is confessed (t), that Martini was imposed upon in this very manner; and it is much to be suspected that he hath not been the only one.

You see, Sir, that I have produced the Jesuits own Authority for every thing here offered. I designed to have cited their Words at Length, but that I found would have swell'd these Papers above the Size of a Letter. I am not conscious to myself of having misrepresented them; I am sure I have not done it wilfully; for I have nothing in my View but Truth. I am,

SIR,

March 2.

1747.

Your most obedient

Lumble Servant,

G. Coffard.

P. S. The Title of the Work I have here cited, is, at length, Observations Mathématiques, Astronomiques,

⁽t) Obs. ut sup. Tom. 2. Pres. (u) Obs. ut sup. Tom. 2. p. 103.

[493]

miques, Geograthiques, Chronologiques, & Phyfiques, tirees des Anciens Livres Chinois, ou faites nouvellement aux Indes, à la Chine & ailleurs, par les Pères de la Compagnie de Jesus. It consists of three Volumes, printed at Taris, 1729, 1732.

XIV. Part of a Letter from Mr. Turberville Needham to James Parsons M. D. F.R.S. of a new Mirror, which burns at 66 Feet Distance, invented by M. de Busson F.R.S. and Member of the Royal Academy of Sciences at Paris.

Dear Sir,

Read April 30. OURS of December came so late to hand, that I could not answer it till this Occasion. **** I have been at the King's Garden, and am just returned: I there learned, that this Morning they have been trying some Experiments with a new-constructed reslecting Mirror or Mirrors with Success: I knew indeed some time ago, that they had been upon the Design; and M. de Buffon had acquainted me with the theoretical Part of the Whole. I had even seen a Part of it executed; but as they had not then essayed it, I would take no notice of it: In one Word, it is Archimedes revived; and the Credit of Antiquity, in this Point, is